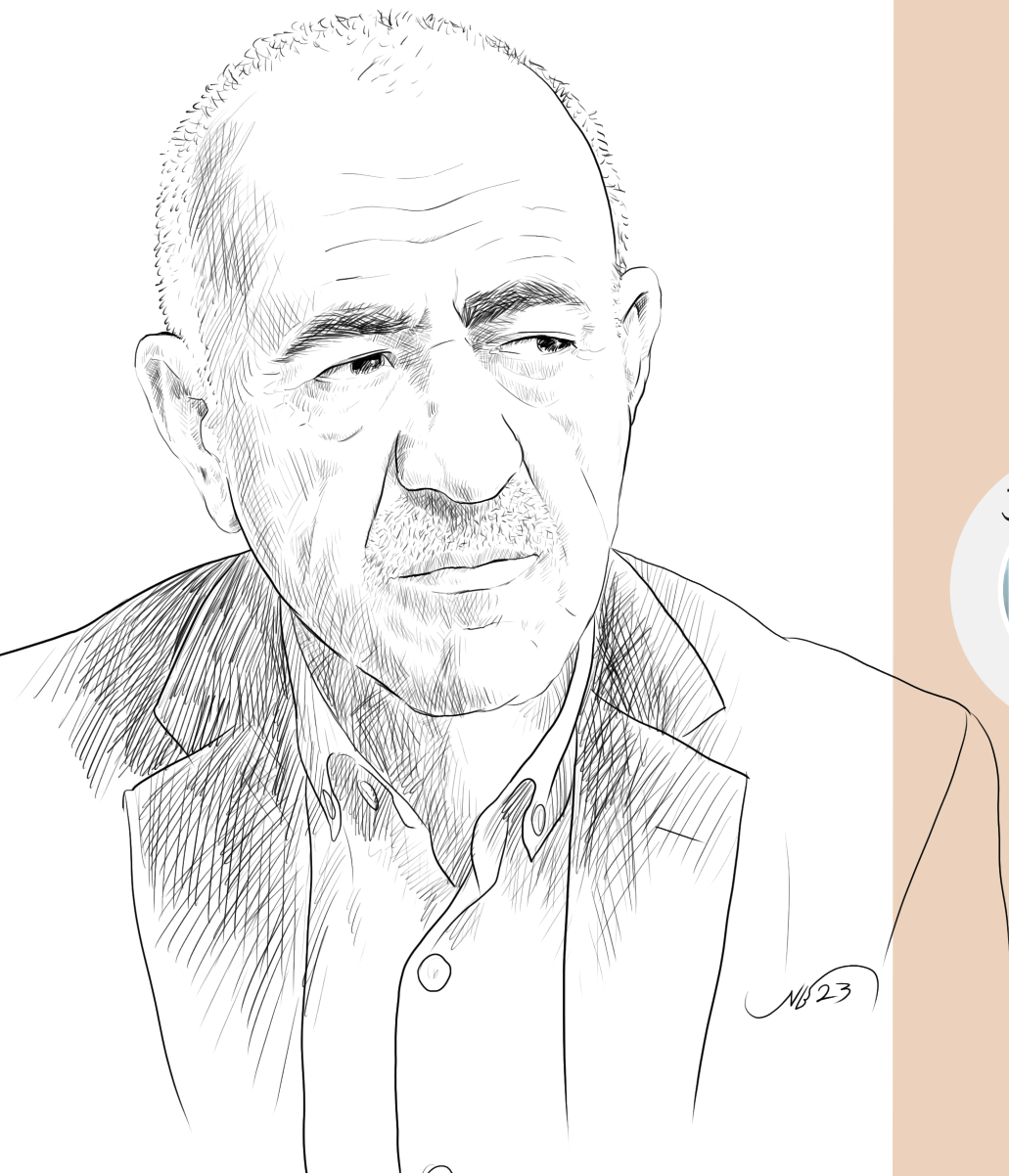


# دیدار



## دیدارا پویتیکیائی دگہل ہہلبہستان ہزرقان

دیدار: کارزان فہقی

## هزرگان: هه لهبه ستا ئاست بلند ئه وه کو هه لهبه ستان بۆ رازی کرنا خوه بنقیسیت نه ژ بۆ رازی کرنا خه لکی



۵۰ هه لهبه کهن، ئه وه ژى هه لهبه کهن کو ب راما ن هه لهبه کهنه، نه ئه وه هه لهبه کهن کو ب تنى کورته هه لهبه ستن، چونکی د دیوانین من یین که فندا ژى کورته هه لهبه ست هه نه لى ناڤى هه لهبه کهن ل سهر نینن.

- ده ستپه کهن وه کو هه لهبه ستان دى هنده ک پراسان ژ ته که م، پاشان د بیاڤین دى یین کو ته تیدا کارکری و به رهه م هه ی، دى پیچه کهن لى سهر وان ژى راوه ستین.

ئهم بۆچی هه لهبه ستن دنقیسین؟  
بیگوان هه ر کاره کی مرۆقه دکه ت، مرۆف بۆ مرۆقايه تییى دکه ت، بۆ مرۆقان دکه ت، لى هه لهبه ست پتر ژ وان کارانه، کو به رى هه ر که سه کی، مرۆف بۆ خوه دنقیسیت، واته هه لهبه ستا ئاست بلند ئه وه کو خوه رازی که ی کو ئه فه هه لهبه سته، نه ک ئه ز بنقیسم کو خه لکه ک

هه لهبه ست پتر ژ وان  
کارانه، کو به رى هه ر  
که سه کی، مرۆف بۆ خوه  
دنقیسیت، واته هه لهبه ستا  
ئاست بلند ئه وه کو  
خوه رازی که ی کو ئه فه  
هه لهبه سته

- سوپاس کو تو مبه هاننى کوفارا پۆیتیکایی..

جاری ده ستپه کهن پیرۆزه کوفارا پۆیتیکایی ل مه، کاره کهن باشبوو کو ده زگایى سپیریژ پى رابووی، ب راستی ده وک و ده فه را به هدینان ب گشتی ئه م هه لهبه ستووین بۆ کۆزوویه کهن هندابوونى. واته کوفارا ئیک ژ پیدفییین گه له ک گرنگین ده فه رینه.

- کهنگی بوو ته دووماهی هه لهبه ست نقیسی؟

باوه رکه، د سالی ن بو ریده ئه ز تووشی فایرۆسئ کۆرۆنایى بووم، چونکی کارتیکرن لمن کر، من هه یچ هه لهبه سته کا گه له ک نافدار نه نقیسییه، لى من هنده ک تشتین گه له ک کورت کورت نقیسییه، کو ئیک ژ وان د ئه فان نیزیکاندا د کوفاروکا ده فه رى دى هه یته خواری، هه ره وه سا هنده ک هه لهبه ستن د نابه را ده ه سالاندا کو نیزی

و به لاف بیت، ئەو کاودائین براکوژیی گهۆرین ب سهردا هاتن. پاشی وی ههلبهستفانی بخوه گۆت، مخابن من ههلبهستهك گهلهك بپخپرا نقیسی، ئەز نهشیام ههلبهستهكی بنقیسم كو ب تنی روژهكی ژى خوه بگریت و بژیته. دهقی ئەدهبی ل دهرفه زه مان و مهكانیه، واته دقیت د ناف دهقی ئەدهبیدا هه موو زه مان و مهكان د زندی مینن، ئەگه ر

وهسا نهبی؛ ئەو دهقی ئەدهبی زندی نابیت، دی دهقهكی مری یان نیف مری یان ژى ئیفلیح و نهخوش ژدایك بیت، دهقی نهر ئەوه كول هه می جهی و دهما و هه می وهلاتا و بو هه می زمانا بهیته وهرگیران و هه ر یی زندی بیت و نفش بو نفشی هه ر مینیت. بو موهونه مه باس ل مه لایئ جزیری كر، د قان ٤٣ سالیئ خاندنا مندا، من پتری ٢٠ جار ان دیوانا وی ژ ئیلیفی هه تا یایی یی خاندی، هه ر جارهكی ژى ب شیوازهكی، و چه ند شروقه بو دیوانا وی هاتنه كرن من ئەو ژى یین خاندین ب تنی یا كاك "ته حسین ئیبراهیم دۆسكى" نه بیت كو هیشتا من نه خواندییه، هه ر جاره كا من خاندیت ژى من تشتهكی نوو یی دیتی و من پرسپار ژ خوه كریه، بوچی ئەفه ل سه ر من ده ر باز بوویه؟ بوچی من ئەفه جارین دی نه دیتییه؟ ژه ركو مه لایئ جزیری هندى

تژییه، هه ر جارهكی دخوینم؛ تشتهكى نوو ل ده ف من پهیدا دكهت.

- ل گۆرى وی مه زناهییا مه لایئ جزیری، مه گرنگی ب

- كهواته ههلبهستفان نه پیدفی هه زژیکه ر و به ره مین وی دایه؟

مخا بن نه، نه ب تنی د سیسته مین پهروه ردیدا، بهلكو هه تا ل زانكۆی ژى مه ئەو گرنگی پئ نه دایه، دبیت ژى ئەفه ئەگه رین ته مبه لیا مه بیت، ئەم ملله تهكی زیده ته مبه لین، ئەم كیم خوه دخوینن، ئەم گهلهك دناخفین، ئەم گهلهك دیژین، ئەم گهلهك د نقیسی ل ئەم كیمتر وهردگرین.

جگه ر خوین دیژیته،  
جزیری ئاسمانه، ئەز ژى  
دیژم مه لایئ جزیری  
هه رده م سوپاره. ئەفه  
هه ر دوو په سنن بو  
شیان و ئاست بلندا  
ههلبهستین جزیری.

دهقی نهر ئەوه كول  
هه می جهی و دهما و  
هه می وهلاتا و بو هه می  
زمانا بهیته وهرگیران  
و هه ر یی زندی بیت  
و نفش بو نفشی هه ر  
مینیت

ئەم ملله تهكی زیده  
ته مبه لین، ئەم كیم خوه  
دخوینن، ئەم گهلهك  
دناخفین

بیژیته من دهستخوش یان خهلكی ژ خوه رازی كه م، جارئ ئەفه ئارمانجا من نینه، ئەو تشتی ئەز دنقیسم ئەوه كو ب راستی ههلبهست بیت، بو موهونه، د قوناغه كیدا مه دوو ههلبهستفانین مه زن یین ههین، پینكفه بووینه و ل ئيك سه رده می ژیاينه، ئەو ژى مه لایئ جزیری و فهقیسی تهیرانه. فهقیسی تهیران، هه رچه نده وی گهلهك جار ان بو خوه یی نقیسی لئ وی پتر یی

هه ولداى خهلكی ژ خوه رازی كهت، ژبه رهندی ژى زیده دووباره كرن یی د ناقتا، واته مروف پئ ماندی دبیت ده می گهلهك جار ان ئەوان دووباره كرنان دینیت، لئ مه لایئ جزیری ههلبهست بو رازیكرنا خوه و بو خوه یا نقیسی، ژبه رهندی ژى هندى تو دینی مه لایئ جزیری هه ر یی سوپاره و په یا نابیت. واته ده می تو ژ ههلبهسته كا وی ب دووماهی دهی و دچییه ههلبهسته كا دی، تو ههست پئ دكهی كو جزیری هه می شیانین خوه بو دارپژتنا قی ههلبهست یی بكارئینای.

- هه ر ل دۆر مه لایئ جزیری،  
جگه ر خوین دیژیته مه لایئ جزیری  
ئاسمانه، كهس نه شیت بگه هیته ئاستی  
وی، لئ هندهك دشین خوه نیزیکی وی  
بكهن.. ئەف گۆتته ژ چه هاتییه؟

جگه ر خوین دیژیته، جزیری ئاسمانه، ئەز ژى دیژم مه لایئ جزیری هه رده م سوپاره. ئەفه هه ر دوو په سنن بو شیان و ئاست بلندا ههلبهستین جزیری.

د هه می ئەده بیاتاندا، دهقی نهر یی هه ی و دهقهكی هه ی یی روژییه، بیرامن دهیت ل سه رده می براکوژیی. ههلبهستفانه کی ههلبهستهك نقیسی و هاته تیله فزیوئی و خواند، لئ بهری ئەو وی ههلبهستی ب ته مامی بخینیت

ههلبهت مه یین ههین، ئەگەر مه نهبانه، مهلایێ جزیری چارسەد سالان نه دژییا و ههتا نوکه زندی نه دما..

- ئەو ژبو ههلبهستا کلاسیک.. بو فی

سهردهمی؟

ههلبهستفانهکی وهکی  
"عهبدولرهحمان مزیری" خودانی دهقین  
نهمره لهوا ههتا نوکه یی دژیت، "شقانی  
کورد" یی عهرهبی "شهمو"ی دهقهکی  
نهمره لهورا ههتا ئەفرۆکه یی دژیت. شانۆگه‌ریا "لیبۆک  
داستانا مه‌م و زینی" دگه‌وریت یا "ئیراهیم سه‌لمان"ی و  
کاره‌کته‌ریی وی ئەگەر ده‌قه‌کی زندی نه‌مر نه‌با هه‌تا  
ئەفرۆ نه‌دگه‌هسته‌مه. مه‌ ده‌قین نه‌مر یین هه‌ین، لی  
مخابن مه‌ خاندەفانیی مری یی هه‌ی. مه‌ره‌مانن مرو‌فین  
نه‌خاندەفانن، راسته‌ دچنه‌ زانکۆیی، باوه‌رنامی وهر‌دگرن  
لی نه‌ک بو‌ خو‌ه‌په‌نگه‌هاندنا خو‌ه، به‌لکو بو‌ هندی ب  
تنی دابیته‌ فه‌رمانبه‌ره‌ک ل ریقه‌به‌رییه‌کی. مخابن پتیا  
جفاکی مه‌ وه‌سایه‌.

- ئەفه بو‌ چ فه‌دگه‌ریت مه‌ خاندەفان نینن ب تابه‌ت

یین هه‌لبه‌ستن؟

خوزی مه‌ خاندەفانیی دی ژی هه‌بان نه‌ ب تنی یین  
هه‌لبه‌ستن، که‌لتوری وه‌لاتین ده‌قه‌ری و یی بوسلمانا  
وه‌سایه‌ که‌سی کو گه‌له‌ک دخوینیت گه‌له‌ک جارن ب  
"دین" ده‌پته‌ نافکرن، که‌لتوری مه‌ که‌لتوری هندییه  
کو ئەم تیرا خو‌ه‌ دزانین. ده‌می تو پرسیارا تیکی دکه‌ی  
دیژیت ئەز تیرا خو‌ه‌ دزانم پیدفی ناکه‌ت بخینم. که‌واته  
ده‌می کو مرو‌فی تیرا خو‌ه‌ زانی، ئیدی ئەوی مرو‌فی  
کیلکه‌ک دا سه‌ری خو‌ه‌ و قفل کر و ئیدی ناخوینیت. ل  
ده‌فمه‌ که‌لتوری خاندنی گه‌له‌کی لاوازه‌.

- ته‌ هه‌لبه‌سته‌ک هه‌یه‌ یا مری بیت؟

ژ تیکه‌م هه‌لبه‌ستا من کو نافنی وی  
"وه‌ریس" بوویه‌ و به‌ری ٤٣ سالان من  
نقیسییه‌ و هه‌تا دووماهییک هه‌لبه‌ست،  
ئەز هه‌مییان ب ملکی خو‌ه‌ دزانم. ئەو ژ

ده‌می ئەحمه‌دی خانی  
هاتی، د ناهه‌را فه‌قیی  
ته‌یران و مه‌لایێ جزیریدا،  
تیکه‌لکرنه‌ک دروست  
کر و هه‌ردوو قوتابخان  
لیکدان و قوتابخانا سی  
یی د هه‌لبه‌ستا کوردیدا  
دروستکر

- وه‌کو پیدفی گرنگی ب مه‌م و زینا

خانی هاتییه‌ دان؟

ئهو سه‌ردهمی من ژیان ل ئەوروپا  
کری جوداهی د ناهه‌را مه‌ و واندا،  
٤٠٠ هه‌تا ٥٠٠ سالن، من جاره‌کی د  
سیمناکه‌کا خو‌ه‌دا ژی باس ل فی یه‌کی  
کریه‌، ل ئەوروپا تو کیم جارن دینی  
گه‌نجه‌کی ١٦ یان ١٧ سالی شاکارین  
"هزار و تیک شه‌ف" نه‌خاندییت، یان وی

"کیلله‌ و دمنه‌" نه‌خاندییت، یان وی زانیاریی به‌رفه‌ه  
ل سه‌ر شکسییری و هومیرۆسی و نقیسکاریی مه‌زن  
یین پش زاین و پاش زاینی نه‌بن، مخابن مه‌زین مه‌  
و نقیسکاریی مه‌ ئەو زانیاری نینن. یا دووی ژی ده‌می  
ئەم باس ل ئەحمه‌دی خانی دکه‌ین، دقیت بزاین کو مه‌  
دوو قوتابخانه‌یین شیعرا کوردی هه‌بووینه‌ و هه‌تا نوکه‌ ژی  
به‌رده‌وامن، قوتابخانا مه‌لایێ جزیری و قوتابخانا فه‌قیی  
ته‌یران. لی ده‌می ئەحمه‌دی خانی هاتی، د ناهه‌را  
فه‌قیی ته‌یران و مه‌لایێ جزیریدا، تیکه‌لکرنه‌ک دروست  
کر و هه‌ردوو قوتابخان لیکدان و قوتابخانا سی یی د  
هه‌لبه‌ستا کوردیدا دروستکر. ئەو ژی مخابن نه‌ ب تنی د  
زانکو و خاندنگه‌هاندنا هه‌تاییه‌ خاندن، به‌لکو مه‌ که‌سین  
هه‌ین باوه‌رنامه‌ ب ئەده‌بیاتا کوردی هه‌نه‌ و هه‌تا نوکه  
ئەحمه‌دی خانی نه‌خاندینه‌. هه‌روه‌سا مه‌لایێ جزیری  
و فه‌قیی ته‌یران نه‌خاندینه‌، موئیه‌د ته‌یب نه‌خاندینه‌،  
دبیت دووسی هه‌لبه‌ستین موئیه‌د ته‌یبی خاندبن.  
هزرقان ژی نه‌خاندینه‌. دبیت بزاین هزرقان هوزانقانه‌،  
لی زانم چ به‌ره‌م و چه‌ند به‌ره‌م هه‌نه‌. لوژیکی نینه  
مامۆستایێ زانکۆیی بی و تابه‌مه‌ندی زمانی کوردی بی  
و ته‌ ئەفه هه‌می نه‌خاندبن. دبیت ئەز ئەفان گازنده‌یان  
ل مامۆستایه‌کی کۆلیژا نوژداری نه‌که‌م هه‌رچه‌ند ل سه‌ر  
وان ژی پیدقییه‌ ئەده‌بیاتی بخینن. بو‌ نمونه‌ ل ئەلمانیا  
ده‌می تیک دچیه‌ کۆلیژا نوژداری، پیدقییه‌ ئەو ئەده‌بیاتی  
ژی بخینیت داکو ببیه‌ که‌سه‌کی هه‌ست  
نازک.

مه‌ ده‌قین نه‌مر یین  
هه‌ین، لی مخابن مه‌  
خاندەفانیی مری یی هه‌ی

- مه‌ ده‌قین نه‌مر هه‌نه‌؟

**- کیش ژ وان ل گهل ته ما؟**

ل دهمه کئی نزیکدا من دست ژ وان ههمیان بهردا، ئەز پتر چوومه بیاقتی ئەده بیاتنی و دەستپیکنی من فولکلور کۆمفله کر و من ههلبهست نیقیسی. ئەز باوهرم سالا ۱۹۷۹ ئی بوو من ئیکهه ههلبهست نیقیسی، دگهل هندی ژی من دهقین نیقیسی ههبوون لئ من بهلاف نه کر بوون، ب تنی چیرۆک نه بیت کو من بهلاف دکرن، د بهررا ژی من هندهک

**ژ ئیکهه ههلبهستا من کو ناقتی وی "وه ریس" بوویه و بهری ۴۳ سالان من نیقیسیه و ههتا دووماهیك ههلبهست، ئەز ههمیان ب ملکئی خوه دزانم. ئەو ژ منن و ژ ناختی من دهرکهفتینه**

منن و ژ ناختی من دهرکهفتینه. لئ من د پيشگووتنا دیوانا (پر تشتین بهرزهبووی) کو چار دیوانتین بهری سه رهلدانینه. ئەوین کو دیوانا "ئەز و ئاگر" دا بهلاف نه بووین ب قئی چهندی دبنه پینچ دیوانتین بهری سه رهلدانئ. د پيشگووتنیدا ئەز دبیژم من ئەف ههلبهسته ههمی د ئەقئی دیوانیدا بهلافکرن چونکی ئەفه ئەز بووم. چونکی هزرغان و ۴۳ سالان نیقیسینی د ئیک ئاستی

دیتنی و رهوشه نیریدا نه بوویه. ب کیماسی د قان ۴۳ سالاندا ئەز ۴۳ جارار هاتیمه گهورین.

**- هندهک جارار تو وان به رهه مین خوه دخوینی تو**

**ههست ب ئەوان گهورینان دکه ی؟**

کیم جارار ئەز دخوینم. چونکی کارئ من و ئه رکین خیزانی ریکئ نادهن هند بزفرمه فه و به رهه مین خوه بخوینم.

**- خه لکی هزرغان خاندیه؟**

به لئ یئ خاندی. دهمی دبینم ل پتیا زانکویان لیکۆلین ل سهر دهینه کرن واته یئ خاندی. و گرنگ نینه ههر ئیک وهکی خوه دخوینیت. نه گرنگه وهکی من بیت. چیدبیت ئەو گهلهک تشتان ل دهفمن چیکهن کو د نه هشیئ مندا بن و ببنه ئافراندین مهزن. ههروهسا بهروفاژی رهنگه هندهک تشتین کو ئەز گهلهک ل سهر راوهستیا بم لئ تشته کئ گرنگ نه بیت د پاشه روژیدا.

**- هزرغان کیه، ههلبهستفانه، رۆمانفیسه،**

**روژنامه فانه؟**

ب راستی دهمی ئەز زارۆک و ل ژیر ژیی شازده سالیی، دهستپیکا خوه یا کو دهست ب کارئ نیقیسینی کری، ئەگهر شاش نه بم د ژیی شازده سالیی دا بوو. من ساز لیددا، من بلیل د ژه نی، من دوودک دژه نی، و من د نیقیسی ژی و من وینه ژی چیدکر.



خاندنگهه نه بوون، مه قوتابخانا "برایه تی" هه بوون نه و ژا پتریا جاران رولتی دروستکرنا پیشمه رگه دی دیت، گه لهک جاران قوتاییین وئی هیشتا ل ئاماده یی بوون به رف چیا دچوون و دبوونه پیشمه رگه، خاندنه فانی کوردی یی کیمبوون، مه هزر دکر ئه مه هه رتشته کی بکه یین، ئه مه دی فالاهیهه کئی تژی

ئه ز وه کو هزرخان، ل دهستییکا خوه من وه کو هه لبه ستفانه ک هه ست ب خوه دکر

گوتن ئه وه هونه ره یی تو پی دادریژی. بو نوونه ئه ز تو پیکفه دی چینه ناف به فری و دی فه گهرین ئه مه هه ردوو دی هه لبه ستی نفیسین. ئه وا مه هه ق دوو ژ ئیک جودا دکه ت چه وا گوتنا وئی هه لبه ستی یه.

که یین، ژبه رهنده ئی ژا ته ماشه ی نفیسه ری وی ده می بکه، د ئیک ده مدا وان فه کولینین ئه ده بی نفیسینه، دیافین دیدا و د ده رگه هیین جوداییین ئه ده بیدا کارکرینه. کوردان گوتیه "ئیک ژ بیکه سی بو ئیک ژ بی نه فسی"، لی یا مه ژ بیکه سیی بو. مه که سی دی نه بوو، له ورا مه خوه ل هه می مه دانا ددا، لی ئه ز وه کو هزرخان، ل دهستییکا خوه من وه کو هه لبه ستفانه ک هه ست ب خوه دکر، ل گه لدا ژا، ئه و تشتین من دفا بیژم و ب ریکا هه لبه ستی تیری نه دکر، له وا من ده ست ب نفیسینا رومانئ ژا کر، ل سالا ۱۹۸۴ من ئیکه م رومانا خوه ب نافی "هیلین سور" ب دووماهی ئینابوو، لی پشتی سه رهلدانی من چاپکر، ههروه سا من رومانا "شوین روندکان" ل سالا ۱۹۹۲ من ب دووماهی ئینابوو.

- ئاستی ته کنیک و جوانکارییا هه لبه ستی ل ده فری تو چه وا دینی؟

هه ر هه لبه ستفانه ک ژ ئیک دی جودایه. د ناف گه نجاندا بزافه کا باش هه یه و کومه کا گه نجین باش هه نه تیکستین جان دنفیسین و ئه ز شانازییی پی دکم. ئه مه هزرده کین ل دووف مه دا یین هه یین نامه یا مه به رده وام بکه ن و گه هینن. ههروه سا د ناف مه دا ژا ئه ز "عه بدولره حمان مزیری" وه کو سه رکیشی هه لبه ستا قوناغا وی دزانم. واته ئه گه ر ئه ز بشیم شوونگره کئی بو "مه لای جزیری" دانم. ئه ز دی "عه بدولره حمان مزیری" هه لبه ستی. هه لبه ت کا "موئه یه د ته یب" ی شیوازه کئی خوه یی تابه ت هه بوویه. "خه لیل ده وکی" و گه له ک هوزانفانین دی شیوازیین خوه هه بوویه. لی کارتیکرنا "عه بدولره حمان مزیری" ل سه ر من گه له ک بلند بوویه.

- ئه گه ر هیلین سور ل سالا ۱۹۸۴ چاپ بیا نوکه دا ئیک ژ رومانین دهستیکی یین ده فرین بیت..

- هه لبه ست یان رومان تو پتر خوه تیدا دینی و دشی پی په یاما خوه پی بگه هینی؟

ده می تو دبیژی رومان. د رومانیدا ئه ز دشیم هه ر ده رگه هه کئی ژیا نی باس بکه م. دشیم بچه ئاستی نزم و فه گه رمه فه ئاستی بلند. لی د هه لبه ستیدا ئه ز وه سا نابینم. هه لبه ست پتر گریدای هه ستین من و ناخی منه. ئه و ده رپرینی ژ ناخی من ب تنی دکه ت. لی د رومانیدا دیت ئه ز چیروکا ژیا نا ته فه گهریم. راسته ده می ئه ز رومانئ دنفیسیم ئه ز یین ل پشت وان ریژاندا. لی پتریا جاران هه ول دده م ئه ز ته بو خه لکی بده مه ناسکرین. ئه ز ئیشین ته بو خه لکی بده مه ناسکرین. ئه ز ژانین ته و خوشیین ته و کریتی و جوانیین ته بو خه لکی بده مه ناسکرین.

هه ر تشته کئی ئه ز بیژم، به ری من یی هاتییه گوتن، لی گرنگ چه وا گوتنه

ده می ئه ز دبیژم مه لای جزیری ئه و ل ده فم ن پیرۆزه، ده می ئه ز دبیژم عه ره بی شه مو واته کاره کئی گرنکه، ب بوچوونا من ئه فه یه د ئه ده بیاتیدا ئه ز بیژم، هه ر تشته کئی ئه ز بیژم، به ری من یی هاتییه گوتن، لی گرنگ چه وا گوتنه. چ گوتن نه گرنکه به لکو چه وا گوتن گرنکه.

- د چه وا گوتنیدا ئه م دچینه دیافنی جوانکارییا هه لبه ستیدا؟

جوانکاریا هه لبه ستی، هه رزا هه لبه ستی..

- کیشکی ل ده فته گرنکه؟ ته کنیکا هه لبه ستی یان په یاما

وئی؟

هه ردوو پیکفه. ئه گه ر ته کنیک و په یام هه ق دوو ته مام نه که ن، دی هه لبه سته کا له نگ بیت، لی دیسان دبیژم چه وا

شلقاند گههشته وی رادهی پیلین وی گههشته دهوروبهرا ژی، ههتا وی رادهی ههفرکی پهیدابوون و گروپین جودایین ههفرکین مه و دژین مه و پشتهفانین مه پهیدابوون، نهفه نارمانجا گروپی بوو و نهو تیرا مه هافیتی ب نارمانجی کهفت. ههروهسا نهو شهش کهسین کو د گروپیدا بوون مه گوتهک ههبوو کو مه بردهوام

دناف خوهدا دووباره دکر، "ههه ژیک ژ مه شیوازی خوه یی تابهت یی ههه و مه چ ریتمایهک وهکو ریباری نهوورپی نینه کو هم ل سهر بچین". لی نارمانجا مه نهووبو گوتم ب شلقین. رههه ندین خوه بهرفرههتر کهین ناسویا دیتنا مه ژ کولاین دهوکئ بهرفرههتر بیت.

**- نهگهر "نووکرنا ههروهه" نهبايه؟**

پهیدابوونا ههه شلقاندنهکئ کودهتایهکه ل سهر قوناغا بهری خوه و پینگافان بلهزتر لیدکهت. نهو دینم پیدقیههکا وی سهردهمی بوویه و نهگهر نهه نابین ژی، ههه دا هندهکین دی ههبن ب وی نهرکی رابن، چونکه یا پیدقیوو د وی قوناغهکئ پینگافهکا وهشا بهیته هافیتن.

**- پهیوههندییهک ههیه د نافهرا کاری تهی روژنامهفانی و بیافئ نهدهبیدا؟**

نیزکی ۴۰ سالانه نهه کاری روژنامهفانیی دکهم ههه ژ کوفارا "دهنگئ مه"، و کوفارا "نووخازی" و پاشی کوفارا "پهیف" و "مهتین" و ههتا نهفرؤ. ل گهل هندئ ژی من کارین جودا یین کرین. دهههکی من دکانا جوانکاری و جلکان ههبوون. من کاری فرؤتنا کهلهک و پهلین کارهبی ژی یی کری. نهفه کاره و دقیت بکهه داکو بشیم پی بژیم، چونکی کاری نقیسینی ل فی وهلاتی نه نهو کاره کو نقیسهر پی بژیت. بو موونه ل وهلاتهکئ وهکو فرهههسا دهمن پهرتوکا نقیسهرهکی چاپ دبیت ب کیمی ژپانا وی یا ۱۵ سالان بهردهست دکهت کو وهکی شاههکی بژیت. لی نهه نانئ زاروکئ خوه ددهینه بهایئ چاپکرنا پهرتوکا خوه.

**ههلبهست پتر گریدای ههستین من و ناخی منه. نهو دهپرینئ ژ ناخی من ب تنئ دکهت. لی د رومانیدا دبیت نهه چیروکا ژپانا ته فهگیرم**

**ههلبهست  
حهز و ههستین  
مه تیر دکهت**

**کاری نقیسینی ل فی وهلاتی نه نهو کاره کو نقیسهر پی بژیت**

**- ههلبهست د شپت چ بکهت؟**

مرؤف پیکهاتهیهکه ژ حهز و پیدقیین خوه. ههردوو دههگهه د گرنکن. پیدقیین ته نهوه ته جلك و خارن و فهخارن و جهئ ناکنجیوونئ ههبیت و تو ژ سهرما و گهرمایئ بهیته پاراستن، ههروهسا ته پاره ههبن تو پی بژی. لی حهزین ته دیتنا گولهکا جوانه، دیتنا کههکا جوانه یان خواندنا

خهونهکا جوانه. نهفه ههردوو ههفدوو تهمام دکهن. ته ژیک ژ وان نهبیت تو خوهشیی ژ یا دی ژی نابینی. ههلبهست نه پاریی نانییه تو دی خهلکی و نه قوتابخانهیه ژی تو دی رولئ فیکرنا خهلکی تیدا بینی. ههلبهست کومهکا ههستین تهنه. دبیت ژیک ههلبهست من پتری ۱۰ جارن خاندبیت، لی ههه جارهکئ نهه د رهوشهکیدا بوویمه و ههه جارهکئ ب رهنگهکئ و ب شیوازهکئ جوداتر ژ یین بوری بهرسفا من دایه

و نهه ژی تیگهههشتمیه. واته ههلبهست گریدای حهز و ههستین مهیه. ههلبهست حهز و ههستین مه تیر دکهت. نهو برسبوونا کو د کار و خاندن و ژپانا روژانهدا نهه نشین تیر بکهین. ههلبهست گهلهک جارن وی برسبوونا مه تیر دکهت.

**- ژیک ژ قوناغین گرنکن ژپانا ههوه یا نهدهبی، دامهزراندنا "گروپی نووکرنا ههروهه" بوویه.**

**نهوی گروپی چ کر؟**

ب راستی بهری گروپی نووکرنا ههروهه مه گروپهکئ دی ههبوو ب نافئ "دهنگئ مه" پاشی مه "کوفارا دهنگئ مه" بهلافر، پاشی مه ل ل ژیکهتیا نقیسهر "پانهیا ههلبهستی" نافا کر. مهههه پی ناکارن و نووکرنا قوناغئ بوویه. پاشی مه گروپی "نووخازی" دهههخست نهه ژی ل سال ۱۹۹۱ بوو مه کومهکا ههفالا ههولدا شلقهکا دی بکهین. پاشی دهمن دامهزراندنا گروپی نووکرنا ههروهه مه فیا کومهکا راههستیای یا نافئ بشلقینن. مهههه مه شلقاندنا نهوی گوتم بوو.

**- ههوه نهو گوتم شلقاند؟**

نه ب تنئ مه شلقاند. بهلکو مه وهسا

- تیکه‌لییه که هه‌یه د نافه‌را هه‌لبه‌ستفانین هه‌می

ده‌قه‌رین کوردستانین؟

تشتی باش ئه‌وه ئه‌م ل ده‌قه‌را به‌هدینان ئه‌م هه‌ردوو دیالیکتان دزانین سۆران و به‌هدینی. بابته‌ی ده‌قه‌رکانی پتر ل ده‌قه‌را سۆران یا زاله‌ مخابن. لی ئه‌ز نابینم ئه‌م گه‌له‌ک ژ هه‌قدوو دابری بین. گه‌له‌ک نیزکی ئیکین گه‌له‌ک وه‌کی ئیکین و گه‌له‌ک تیکه‌لی هه‌نه‌ژی، هه‌ر ژ قۆناغا ده‌ستپیکتی ژ بیکه‌سی و ناله‌ندی بگره‌ هه‌تا کو دگه‌هیته‌ عه‌بدولره‌حمان مزیری و هزرقان و شیرکو بیکه‌سی گه‌له‌ک نزیکی ئیک بووینه.

- پیشت ته‌ دیداره‌کا خوه‌دا گۆتوو تو کار دکه‌ی ل سه‌ر

دروستکرنا هزرقانه‌کی مه‌زن؟

هه‌ر نفیسه‌ره‌کی کار نه‌که‌ت بو هندی که‌سایه‌تییه‌کا مه‌زن بو خوه‌ ئاڤا بکه‌ت، دقیت ده‌ستان ژ نفیسنی به‌رده‌ت. هه‌ر نفیسه‌ره‌کی ژ ئه‌گه‌ر گه‌هسته‌ وی ئاستی کو هزر بکه‌ت ئه‌و یی مه‌زنه‌ دقیت ده‌ستان ژ نفیسنی به‌رده‌ت چونکی دی خوه‌ دووباره‌که‌ت و دی خوه‌ سوژت.

- ته‌ هزرقانی مه‌زن چیکر؟

ئه‌ز هه‌ر یی ل سه‌ر وی کار دکه‌م، به‌رده‌وام. هه‌روه‌سا ئه‌ز هه‌رده‌م ژ خوه‌ ل وی قۆناغی دبینم کو ئه‌ز شاگرده‌کم و هیشتا پیدای ب خوه‌ پیگه‌هاندنیمه‌.

- ل دووماهیی ئان پیناسه‌ بکه‌

عه‌بدولره‌حمان مزیری: ده‌ستپیکتی بو من مامۆستا بوویه‌ و هه‌تا ئه‌فرۆ ژ هه‌ر مامۆستایه‌.

ژیا نا ده‌رفه‌ی وه‌لاتی: ئه‌وروپا خواندنه‌کا به‌رفره‌ه‌ بوو و دبیت چه‌ندین په‌رتوکان ئه‌و خاندن نه‌ دابیه‌ته‌ من.

سه‌لمان کۆڤلی: هه‌قاله‌کی گه‌له‌ک نزیک بوو و گه‌له‌ک یی سلسلۆک ژ بوو.

- سپاس بو ته‌.

سه‌رکه‌فتنی بو کۆڤارا پۆیتیکا دخوازم. هیثیدارم خوه‌ ل به‌ره‌مه‌ین گه‌نجان بکه‌نه‌ خوه‌دان

- ئه‌فه‌ بو چ هه‌دگه‌ریت؟

مه‌ جفاکه‌کی دیری خاندنی و ره‌وشه‌نبیری یی هه‌ی. مه‌ جفاکه‌کی ته‌مه‌ل یی هه‌ی. پتر ژ کاری، هه‌ز ژ خه‌وی دکه‌ت. پتر ژ ده‌یک و بایین خوه‌ هه‌ز ژ نفستنی دکه‌ت. هه‌ز ژ جانییا خوه‌ دکه‌ت بی گو که‌دا ملین وی بیتن. یا دووی ژ ل وه‌لاتین موسلمانا ب گشتی ئه‌م بو خه‌لکی دژین نه‌ بو خوه‌. دبیتنا خه‌لکی بو مه‌ گرنگه‌ کا خه‌لک چه‌وا مه‌ دبینیت، گرنگ نینه‌ ئه‌ز چه‌مه‌.

- وه‌کو پیدای گرنگی ب به‌ره‌مه‌ین ته‌ هاتینه‌ دان ب

تایه‌ت د بایان ئه‌کادیمی و زانکۆیی؟

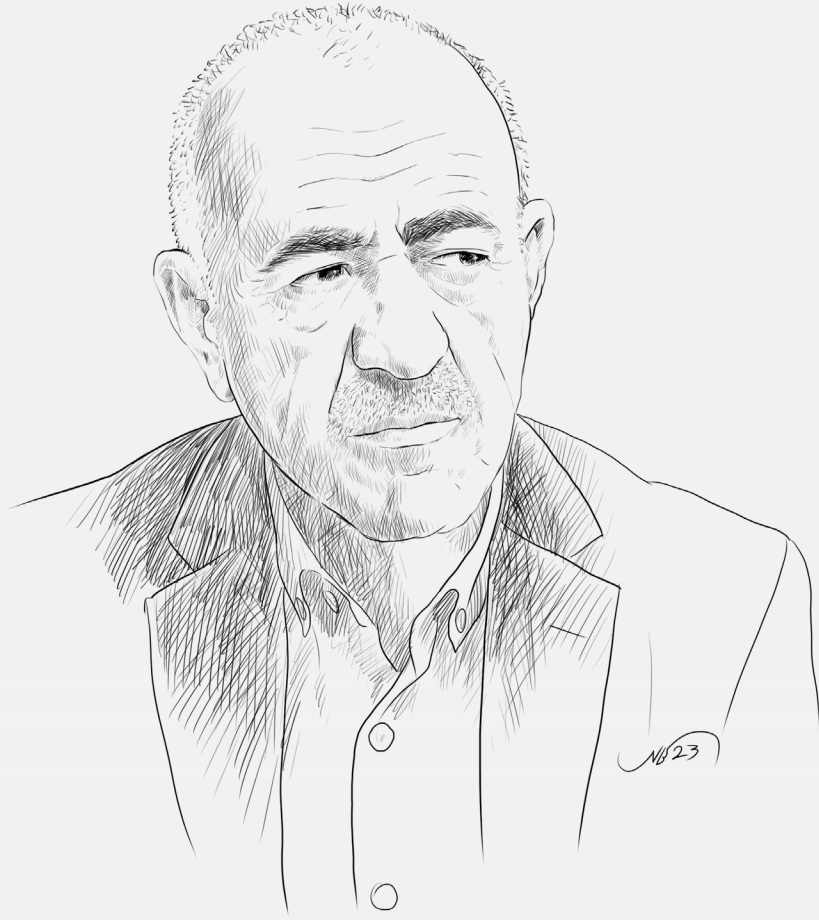
ئه‌ز گزندنی ناکه‌م. کارین باش هاتینه‌ کرن. هه‌ر ژ زانکۆیا بینگۆلی هه‌تا کو دگه‌هیته‌ سه‌نه‌. ل پتریا زانکۆیین کوردستانی کار ل سه‌ر به‌ره‌مه‌ین من هاتینه‌ کرن. پتریا وان ژ گه‌هشتینه‌ ده‌ستی من. ئه‌و دبیتین وانن. گرنگ ئه‌وه‌ کار ل سه‌ر به‌ره‌مه‌ین من هاتیه‌ کرن.

- ئه‌کۆله‌ر و ره‌خنه‌گران پیناسه‌ دایه‌

هه‌لبه‌ستی، فه‌بله‌سوفان هه‌لبه‌بست پیناسه‌ کریه‌، ده‌رووناسان پیناسه‌ دایه‌ هه‌لبه‌ستی. ئه‌ری هه‌لبه‌ستفان چه‌وا هه‌لبه‌ستی پیناسه‌ دکه‌ن؟

ئه‌گه‌ر ئه‌م زفرینه‌فه‌ ده‌ستپیکتی ئه‌فلاتونی هه‌لبه‌ستفان ژ کۆمارا خوه‌ ده‌رخستین، لی نه‌شیا هه‌لبه‌ستی راوه‌ستینیت چونکی هه‌ر یا به‌رده‌وام بوو و ئه‌و بخۆ ژ ده‌ستپیکتی هه‌لبه‌ستفان بوو. لی وی هه‌لبه‌ست ژ سیاسه‌تی ده‌رئخست. ده‌می موسلمان هاتین نفیسا هه‌لبه‌ستی ب کاره‌کی ئیلیسی نافکر، لی ل دووماهیی و ل سه‌رده‌می پیغه‌مبه‌ری بخۆ هه‌لبه‌ستفانین موسلمان هه‌بوون و پاشی هه‌لبه‌ستفانین کۆچکین سولتانا هه‌بوون. ده‌می ئه‌م دبیتین هه‌لبه‌ست واته‌ تشته‌که‌ ژ هه‌ست و لیکدانین مه‌. تشته‌که‌ ژ خه‌ون و خه‌یالین مه‌. ئه‌و خه‌وتین گه‌له‌ک جارن ئه‌م ب هشیاری دبینین یان ب نفیستی دبینین و ئه‌م نه‌شیین وان خه‌ونا بو خه‌لکی فه‌گیرین، ئه‌ف چریسکا هه‌نی وه‌کی ئله‌مامه‌که‌ و ئه‌م دشیین ئه‌وی ب ریکا هه‌لبه‌ستی بگه‌هینین.





گولین من بو ته بن دلبر  
 کولین ته بو من سهر ب سهر  
 دهر ویشه کم، هیشتا ل وهلاتی خوه دگهرم  
 پرتین جانی من ل سالیخ خهریبی یی هندابوونه  
 نومیده کی، خوه بکه گه زو، دا ل دور ته بیم مه گه ز  
 بهۆسته کی ژ من دوور نه به  
 ئهری بهۆسته ک گه له که، ل هیرقه به  
 ته مه ت دوور بوونا گه ردوونی خهریبی یه  
 نه ف وهلاته ههر ل بهر گه فا داگیر کرنی  
 نه فینا مه خانومانه، نه ل بهر ویران کرنی  
 شیانا من نا ههر فیت، وه ک ماری مه  
 جهسته یی من دبیته سه قه م، ئو دمینم ئه ز.

هزرغان